

Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury  
*Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury*

August 04, 2024



18<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

*The bread of God is that which comes down from heaven  
and gives life to the world.*

John 6:33

© Pilot Bulletins

Rev. Carlos Flor, Pastor

Rev. Andrea Povero, Vicar

St. Mary of the Angels  
Santa María de los Ángeles  
377 Walnut Avenue,  
Roxbury, MA 02119

Our Lady of Lourdes  
Nuestra Señora de Lourdes  
14 Montebello Rd  
Jamaica Plain, MA 02130

St. Thomas Aquinas  
Santo Tomás de Aquino  
97 South Street  
Jamaica Plain, MA 02130

# WELCOME



## Pope Francis' Prayer Intention for August 2024

This month, Pope Francis asks us to join him in praying for political leaders. "We pray that political leaders be at the service of their own people, working for integral human development and for the common good, especially caring for the poor and those who have lost their jobs."

### **Intención de oración del Papa Francisco para Agosto de 2024**

Este mes, el Papa Francisco nos pide que nos unamos a él en oración por los líderes políticos. "Oramos para que los líderes políticos estén al servicio de su propio pueblo, trabajando por el desarrollo humano integral y por el bien común, especialmente cuidando de los pobres y de quienes han perdido su trabajo".

### Mass Intentions –Intenciones de la Misa

#### St. Thomas Aquinas

Sat. Aug. 03	4:00 PM	John Donais (Doenay)
<b>Sun. Aug. 04</b>	10:00 AM	Isabel Torres
	12:30 PM	Miriam Torres Laboy, Francisco Rodri- guez Rentas, Rita Antonia Perez, Alba Aurora Arias
Mon. Aug. 05	12:00 PM	Angelo Virgona
Tue. Aug. 06	12:00 PM	Manus & Thomas Fealey
Thu. Aug. 08	12:00 PM	Paul Paget
Fri. Aug. 09	12:00 PM	Regina Jordan
Sat. Aug. 10	4:00 PM	Isidora Cabral

#### Our Lady of Lourdes

<b>Sun. Aug. 04</b>	8:00 AM	Fructuoso Colon, Manuel Paulino, Jhonny Paulino, Eusebio Genao, Maria Altagracia Santos, Georgi- na Abreu
	10:00 AM	Margaret McLaughlin
	11:30 PM	Francisco Casilla, Ana C. Soto

#### St. Mary of the Angels

<b>Sun. Aug. 04</b>	9:00 AM	For all parishioners
	11:15 AM	Por todos los Feligreses

### Sunday Collection~Colecta Dominical

#### St. Thomas Aquinas

July 28: \$1,826.00

#### Our Lady of Lourdes

July 28: \$2,664.00

#### St. Mary of the Angels

July 28: not counted yet.

### Weekday Masses in English

Monday, Tuesday, Thursday &  
Friday @ 12:00 PM  
at St. Thomas Aquinas Chapel

### Misas en Español durante la semana

Martes: 7pm en Santa María de los Angeles  
Jueves: 7pm en la Capilla de Sto. Tomás de Aquino  
Viernes: 7pm en Nuestra Señora de Lourdes

**Confessions:** Saturday from 3:00 to 4:00 P.M. in Saint  
Thomas Aquinas Lower Church (Chapel)

**Confesiones:** Sábados de 3:00 P.M. a 4:00 P.M. en la Ca-  
pilla de Santo Tomás de Aquino.



### BLESSED SACRAMENT ADORATION ADORACION DEL SANTISIMO

Please come to adore the Blessed Sacra-  
ment at the following hours and places:

**Tuesday/ Martes @ St Mary of the Angels**  
from 7:00pm to 8:00pm

**Thursday / Jueves @ St. Thomas Aquinas from**  
6:00pm to 7:00pm

**Friday/Viernes de 7:30 a 8:30 en NS de Lourdes**  
(durante la Cuaresma será de 6pm a 7:00pm)



## Readings To-Go!

18th Sunday in Ordinary Time  
August 4, 2024

Scan QR code to see  
this week's readings!

# BIENVENIDOS



Asociación  
Venezolana  
de Virgen  
de Coromoto

Invita a la XXVIII Celebración  
Anual en Honor a la Santísima  
Virgen de Coromoto  
Patrona de Venezuela

Domingo 8 de septiembre de 2024  
Misa a las 3:00 pm  
Iglesia Nuestra Señora de Lourdes  
14 Montebello Rd.  
Jamaica Plain, MA 02130  
Compartir, rifa y venta de comida  
al concluir la misa.

Estaremos recibiendo donaciones para la  
Campaña de ayuda humanitaria a Venezuela vía:  
Zelle: [virgendecoromoto.boston@gmail.com](mailto:virgendecoromoto.boston@gmail.com)  
Venmo: [@avvboston](https://www.venmo.com/@avvboston)  
[www.Coromotoboston.org](http://www.Coromotoboston.org)  
[facebook.com/VirgendeCoromoto.Boston](https://facebook.com/VirgendeCoromoto.Boston)  
[virgendecoromoto.boston@gmail.com](mailto:virgendecoromoto.boston@gmail.com)

## ORACIÓN POR VENEZUELA (Conferencia Episcopal Venezolana)



Jesucristo, Señor Nuestro:  
Acudimos a ti en esta hora de tantas  
necesidades en nuestra patria y en el  
mundo. Nos sentimos inquietos y  
esperanzados y pedimos la fortaleza como  
don precioso de tu Espíritu. Anhelamos ser  
un pueblo identificado con el respeto a la  
dignidad humana, la verdad, la libertad, la  
justicia y el compromiso por el bien común.

Como hijos de Dios, danos la capacidad de construir la convivencia  
fraterna, amando a todos sin, excluir a nadie, solidarizándonos con  
los pobres y trabajando por la reconciliación y la paz. Concédenos  
la sabiduría del dialogo y del encuentro para que juntos  
construyamos la "Civilización del Amor" a través de una real  
participación y de una solidaridad fraterna.

Tú nos convocas como nación y te decimos: "Aquí estamos Señor,  
juntos a nuestra madre, María de Coromoto, para seguir el camino  
emprendido y testimoniar la fe de un pueblo que se abre a una  
Nueva Esperanza. Por eso todos juntos proclamamos: ¡Venezuela!  
¡Vive y camina con Jesucristo, Señor de la historia!  
Amén.



Ignatian Volunteer Corps (IVC) New England is interviewing applicants now for fall openings. IVC Service Corps Members combine direct service opportunities at local non-profits serving those in need in our communities with monthly spiritual reflection in the Jesuit tradition. Volunteers, 50 years of age and better, serve one or two full days/week from September through June. For more information and an application, contact IVC New England Director Dave Hinchin @ [dhinchin@ivcusa.org](mailto:dhinchin@ivcusa.org). Check out our website at [www.ivcusa.org/newengland](http://www.ivcusa.org/newengland).

### NEXT BAPTISMS IN ENGLISH for infants and children under 6

### NEXT BAPTISMS IN ENGLISH

#### MONTH OF AUGUST 2024

- Class: Saturday, August 17 at 1:00 pm @ Our Lady of Lourdes (room downstairs)
- Baptisms: Saturday, August 24 at 2:00 pm @ St. Thomas Aquinas.

*If you are interested, please call the rectory to make an appointment with a priest (617-524-0240)*

### PROXIMOS BAPTISMOS EN ESPAÑOL Para bebés y niños menos de 6 años

#### Mes de Agosto 2024

- Clase: Sábado, Agosto 03 a la 1:00 pm en N. S. de Lourdes (sala del sótano)
- Bautismos en N.S. de Lourdes: Agosto 10 @ 2:00 pm.
- Bautismos en Santo Tomás de Aquino: Agosto 17 @ 2:00pm.
- Bautismo en Santa María de los Angeles: Agosto 25 @ 12:30pm

*El primer paso es hacer una cita con un sacerdote llamando a la rectoría (617-524-0240)*



**Thursday August 15th, 2024  
The Assumption of  
the Blessed Virgin Mary  
IS A HOLY DAY OF OBLIGATION**

**Masses in our parishes will be as follows:**

Wednesday– August 14th

- 7:00 PM: Our Lady of Lourdes Church (Spanish)
- 7:30 PM: St. Thomas Aquinas Church: Eucharist of the Neocatecumenal Communities in English

Thursday - August 15th

- 7:00 AM: St. Thomas Aquinas Chapel (English)
- 12:00 noon: St. Thomas Aquinas Church (English)
- 7:00 PM: St. Thomas Aquinas Church (Bilingual)

***Jueves 15 de Agosto del 2024  
La Asunción de la Santísima Virgen  
María  
ES UN DIA DE OBLIGACIÓN***

**Misas en nuestras parroquias serán las siguientes:**

Miercoles 14 de Agosto

- 7:00 PM: Iglesia de N. Sra. De Lourdes (Español)
- 7:30 PM: Iglesia de Sto. Tomas de Aquino: Eucaristía de las Comunidades Neocatecumenales en Inglés

Jueves 15 de Agosto

- 7:00 AM: Capilla de Sto. Tomas de Aquino (Ingles)
- 12:00 PM: Iglesia de Sto. Tomas de Aquino (Ingles)
- 7:00 PM: Iglesia de Sto. Tomas de Aquino: (Bilingüe) .



On Monday, August 29, the family of Stef Ferris dedicated a plaque in honor of their late aunt.

The plaque is a commemoration of Stef's long life, her contribution to the Egleston Square community and to St. Mary of the Angels.

The plaque is now placed on the front yard of the site of Stef's former property, which is now a new multi-unit housing development (176 School Street.)



**Grupo de Oración**

El grupo de Oración Carismático en Español de nuestra colaborativa se reúne para alabar y escuchar la palabra de Dios todos los

**Miércoles en NS de Lourdes a las 7:00PM. ¡Acompañenos!**

# ive Parishes

	Goal	Raised	To go	Donors goal	Register
St. Mary of the Angels	\$11,100	\$3,942	\$7,158	59	47
Our Lady of Lourdes	\$15,200	\$12,985	\$2,215	89	55
St. Thomas Aquinas	\$25,300	\$24,040	\$1,260	109	76



FORWARD in FAITH

SCAN HERE to  
make your gift  
or visit



"Every gift to the Appeal, no matter the amount, has meaning and purpose, and every gift plays an integral part in the vital mission of the Archdiocese of Boston." - Cardinal Seán O'Malley

[bostoncatholicappeal.org/donate4](http://bostoncatholicappeal.org/donate4)

## CAR & CASH RAFFLE

# \$20,000 USD

in Cash Prizes:



**2024  
HONDA  
CIVIC SPORT**



**1 of \$5,000  
2 of \$3,000  
2 of \$2,000  
5 of \$1,000**



**2024  
HONDA  
CR-V EX**

GET YOUR DREAM CAR!  
¡CONSIGUE EL CARRO  
DE TUS SUEÑOS!

Tickets: **\$20**

Drawing/Sorteo:  
**October 27, 2024**

at 7:30pm

SCAN ME!



DETAILS &  
OFFICIAL RULES



**Rev. Carlos Flor, Pastor**  
**Rev. Andrea Povero, Vicar**  
**Rev. Mr. Rafael Bautista, Permanent Deacon**  
**Rectory:** 97 South Street, Jamaica Plain, MA

**Tel: 617-524-0240**

For emergencies call the parish and dial option 1  
*Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.*

**Fax: 617-524-1840**

**e-mail:** stthosaq@comcast.net

**Rose Gilles, Finance & Operations Manager**  
**J. Simon Pierre, Custodian**

**Website:** [www.catholicjproxbury.com](http://www.catholicjproxbury.com)

**Parish Office Hours - *Horas de oficina***  
Monday - Friday 9:00am—3:00pm  
at 97 South Street, Jamaica Plain, MA

### **Confessions - Confesiones**

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

### **Adoration of the Blessed Sacrament**

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM  
St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM  
Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

### **Religious Education - Educación Religiosa**

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm  
St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm  
St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

**Please call the Rectory for -  
Llame la Rectoría para**

- Baptism - *Bautismo* • Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- **Confirmation - Confirmación**

*Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.*

*La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.*



### **ST. THOMAS AQUINAS PARISH**

**Masses Schedule - Horario de las Misas**

**Saturday:** 4:00pm English

Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

10:00am English 12:30pm Español

**Daily Mass • Misa diaria**

12:00pm Monday, Tuesday, Thursday & Friday (English)

7:00pm Jueves (Español)



### **OUR LADY OF LOURDES PARISH**

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

8:00am Español 10:00am English  
12:30pm Español

**Daily Mass • Misa diaria**

7:00pm Viernes (Español)



### **ST. MARY OF THE ANGELS PARISH**

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

9:00am English 11:15am Español

Food Pantry-Despensa de Comida **617-833-1898**



***St. Mary of the Angels  
Mission Statement***